

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 63 (1976)  
**Heft:** 6: Zentren für Berufsausbildung = Centres de formation professionnelle

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

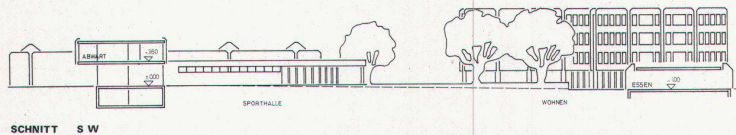
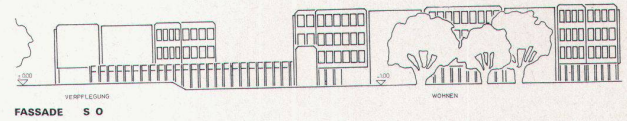
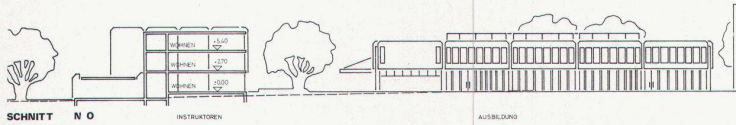
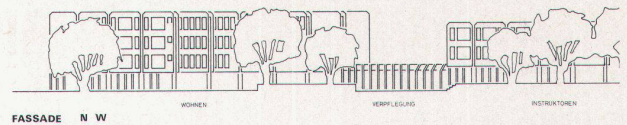
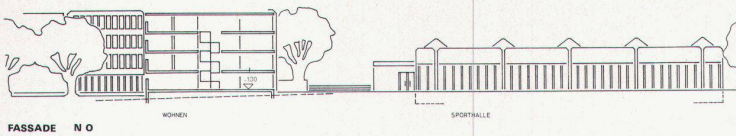
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

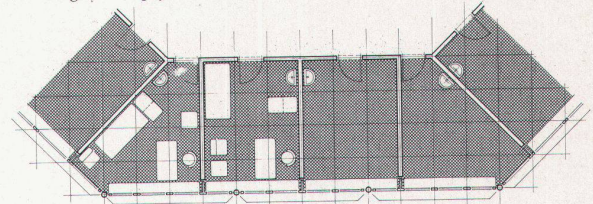
**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

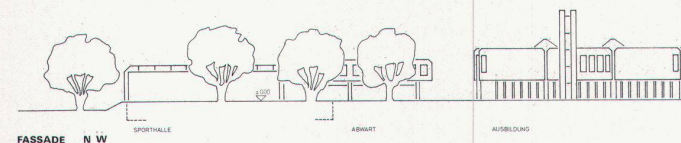
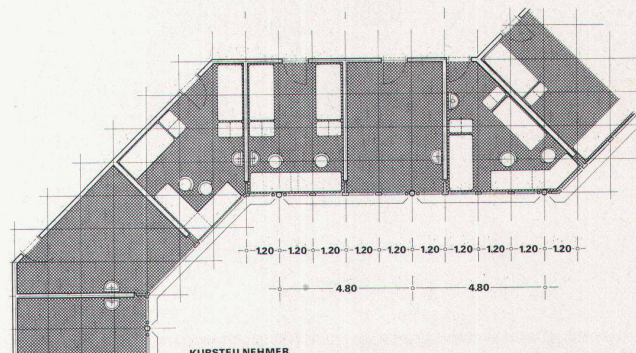
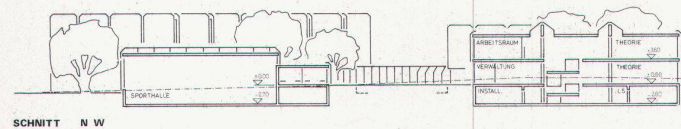




Möblierungen «Triptyk» 1:250



INSTRUKTORENZIMMER



KURSTEILNEHMER

- Wirtschaftlichkeit der Anlage bezüglich Erstellungs- und Betriebskosten;
- rationaler Betriebsablauf im Sinne der Zielsetzung des Wettbewerbs;
- Einfügung der Anlage in die Umgebung und Schaffung einer für den Internatsbetrieb positiven architektonischen Atmosphäre;
- Zweckmässigkeit der zeitlichen Gliederung der Ausführung unter Aufrechterhaltung des Internatsbetriebes;

- minimale gegenseitige Störungen der einzelnen Bereiche;
- Berücksichtigung der Lärmimmissionen.

#### Bericht «Triptyk»

Die drei Funktionsbereiche Ausbildung, Unterkunft, Sport gruppieren sich um den zentralen Übungs- und Besammlungshof. Alle Unterkunfts-

räume sind konsequent nach Kursteilnehmern und Instruktoren getrennt und, vom Verkehrslärm der östlichen Autostrasse abgewendet, gegen den Hof hin orientiert.

Es ist versucht worden, die einzelnen Baukörper entsprechend ihren spezifischen Funktionen zu gliedern und planerisch an das bestehende Wohnquartier anzugliedern.

Eine Etappierung der Ausführung und die Aufrechterhaltung des heuti-

gen Internatsbetriebes während der Bauzeit sind möglich.

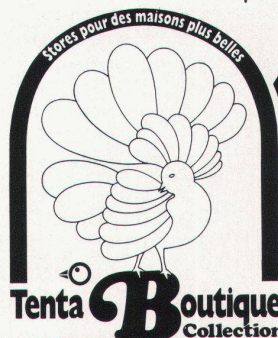
Der Betrieb der einzelnen Bereiche ist ohne gegenseitige Störung gewährleistet. Im Unterkunftsbereich ist spezieller Wert auf eine wohliche Atmosphäre gelegt worden, was sich in der Grundrissform ausdrückt. Das Unterrichtsgebäude wie auch die Sporthalle sind rationell und einfach konzipiert.

## Bientôt les maisons seront plus belles et les appartements plus accueillants.

Bientôt votre maison aura de plus beaux stores, aux tons nouveaux et délassants. Avec les tissus pour stores de la collection TENTA-Boutique. Dans les nuances paprika, cuivre, or, polaire et roseau, uni ou en diverses rayures.

Si vous voulez en savoir (et en voir) davantage, envoyez-nous le coupon.

**La collection TENTA-Boutique, tissus pour stores pour des maisons plus belles.**



### Coupon

A envoyer à la Maison GEISER S.A.  
Usines Tenta, 3415 Hasle-Rüegsau  
Tél. 034 6138 61  
Je voudrais voir les dessins de vos nouveaux tissus pour stores

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NAP/localité: \_\_\_\_\_



**Stühle aus Stein am Rhein:**  
**Entwicklung und Herstellung**  
**Abbildung: Modell 3330 P**  
**Design Bruno Rey**

**d + co**  
**Dietiker + Co. AG**  
**Stuhl- und Tischfabrik**  
**8260 Stein am Rhein**  
**Telefon 054/8 6156**



h/j

## Wenn Sanieren viel mehr als «Flicken» sein soll.

Alte Flachdächer lassen sich dauerhaft sanieren: mit **Sarnafil**, der bewährten Schweizer Dichtungsbahn. Eine ausgebaute Anwendungstechnik wird auch mit Anschlüssen an bestehende konventionelle Materialien problemlos fertig. Darum sind Sanierungen mit **Sarnafil** sicher und wirtschaftlich. Verlangen Sie unsere Sonder-Dokumentation.

# Sarnafil®

Senden Sie uns **Sarnafil** aktuell, Sondernummer zum Thema «Sanierungen alter Dachbeläge».

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Sarna Kunststoff AG**  
 CH-6060 Sarnen Postfach 12  
 Telefon 041 66 23 33

WSF.7a.76

## Dachwohnraumfenster müssen jeder Witterung trotzen – darum sind ASCO-Dachwohnraumfenster schraubenlos verkleidet

Der Rahmen jedes ASCO-Dachwohnraumfensters ist SCHRAUBENLOS mit einer einbrennlackierten Aluminiumabdeckung verkleidet. So finden Wasser und Frost keinen Angriffspunkt. Das macht ASCO-Dachwohnraumfenster besonders langlebig. Und ästhetisch zugleich.

ASCO-Dachwohnraumfenster bieten aber noch weitere Vorteile:

- stufenlos in jeder Stellung fixierbar
- kindersicher; die Fenstergriffe können oben oder unten angebracht werden
- montagefreundlich; ein Spezialfalz gewährleistet den raschen, problemfreien Einbau in jede gängige Eindeckungsart. Selbst durch Nicht-Fachleute.

Und... Es gibt noch viele weitere Vorteile aufzuzählen. Lassen Sie sich von einem ASCO-Verkaufsberater persönlich informieren.



*Qualität lebt  
 eben länger!*



### Coupon

Ich bin auch der Meinung, daß ein SCHRAUBENLOS verkleidetes Dachwohnraumfenster besser jeder Witterung trotzt.

- ☐ Senden Sie mir Ihre ausführlichen Unterlagen
- ☐ Ich wünsche ein persönliches Gespräch mit einem ASCO-Verkaufsberater

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Schoop

Schoop & Co. AG  
 Spenglereihalfabrikate  
 5401 Baden Telefon 056 · 83 23 83





– Ihr zuverlässiger Partner



Gewerbeschule Biel

Fassade aus Stahlrohren mit Spezialgummirahmen

Constral AG Weinfelden  
Fahrni + Co AG Lyss  
Hartmann + Co AG Biel  
Hans Kissling AG Bern

3250 Lyss  
Bernstrasse 84  
Telefon (032) 84 66 75



Produktions-  
und Verkaufsgemeinschaft  
Fenster- und Fassadenbau



## Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Zürich

### Steiner- Generalunternehmung die wirtschaftliche Lösung.

Die neue Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Zürich (KVZ) am Escher-Wyss-Platz in Zürich steht nun schon seit einiger Zeit in Betrieb, und sie hat die Bewährungsprobe gut bestanden. Das moderne, vollklimatisierte Schul- und Sportzentrum umfasst rund hundert Schulräume, eine Aula, drei Hörsäle, ein Audio-Video-Studio, eine Mensa, vier Turnhallen, eine Schwimmhalle, 220 unterirdische Parkplätze usw. Wir haben das Gebäude als Generalunternehmung in nur fünf Jahren seit Planungsbeginn erstellt und dabei die Arbeiten von 125 Unternehmern, Handwerkern und Spezialisten koordiniert. Auch hier leisteten wir unsere üblichen Garantien für Qualität, Termin und Preis.

Projekt: Schwarzenbach + Maurer, Architekten, Zürich

# STEINER

Karl Steiner

Hagenholzstrasse 60

Telefon 01 · 501010